

5. सोना मुद्राम

— हर प्रसाद मुरमू

भावित रेना: काथा गे, जुतुम दोहो काते गाहिर भावित् । ओकोया? सेदाय रे बाबाय लाई आकावा दिजा, एटा: होड़ा: दो वाड आ । मितटाड़ काहनी रेया: ।

चेत् काहनी ? बाबू एगांत बाडाय सानाया मोनेतेय कुंलि गोद किदिजा, संगेते बेरेत् कातेय मेता: दिजा, हापे काटिच् दुडुब लेन में। रोड़ मुचात् तोरा, ओड़ा: सेने बोलोयेना, आर मित् गिलास दा: साँवते जोमा: कोय सेपेझ आगू केआ ।

- ने नोआको जोम माडाड काते दा: को काइच, जुलेम ।
- एने नाहा: चेत् कोचोम आगू केआ?
- जोम लेम से, कामी लांगाम हेज आकाना । तायोम तेम रोड़, शासन माछा, बाबू ऐंगातेय मेता: दिजा ।
- इझ दो, काथा, बाड़ बाड़हाव काते जोमा: जोजोमिझ एहोप् केआ । जोम सात दा: जु काते टेप रेकोडार ओडोकिझ मेता: देया ।
- आजोम मे तोखान काहनी तेद ।
- हें मा चालुय मे, तागादाय एमा: दिजा ।

“आतू र्स्कूल रेया: सेचेत् कामी को हामेट सात बाड़ा काते समाय दो आज मामो ओड़ा: मेनेक टाटानगर रेय चाकरी कान मामो ठेन ए सेनेना । ओडे साकचि बाजार रे ताहें काते बी. ए. पास केआय, जाहौं तिन दिन ओंडेय ताहेंकाना, उनदिन हाबिच् समाय दो आको आतू बाय सेन बाड़ा लेना । गिदार उमार रेया: रास्का दुलाड़ को बाई बाईतेय हिडिझ इदी केदा । मेनखान ओना ओक्तो रेयाड़ मितटाड़ घोटोना नेतार हों एकला रेय दुडुब को: खान उइहार हेज गोद आया । बाड़ती कायते हों एकला रेय दुडुब को: खान उइहार हेज गोद आया । बाड़ती कायते मितदिन तिकिन बेड़ा रेया: काथा, उनदो एयाय चानाच् रेय पाड़हा: कान ताहेंकानाय, आजिज गिदार उमेर रिनिज गातेय तांहेलेना आको आतू सूर सबरनाखा गाडा ढिप मातपाड़डी रिनिज माई गिदरा—सोहागी । समाय पाड़हाव लेन इतुन आसड़ा रगे, सोहागी मोड़े चानाच् रेय पाड़हा: कान तांहेंकाना ।

मितदिन स्कूल खोन जिरकाते, ओना सवरनाखा गाड़ा रे, तिकिन बेड़ा, सारदी सितुड दा: धारे रेकिन एनेज जोड़ कान तांहेया, गितिल तेया ओड़ा: बेनाव काते दो घारोञ्च घारोञ्च किन एनेज जोड़ काना। मेनखान धाड़िगे धाड़ी दा: हेलकाव ते बेनाव आकात ओड़ा: ले रापुदो: कान गे ताकिना। उनाः कुरुमुटू रिकिड़ मोने चेत हों गे वाड टिकावो: काना, दा: तिकिन हेलकाव बोहेल वाड़ा होटो काते ओड़ा: किन हेजदापोड़एना।

मोने रे रेबेत् तांहेयेना उनखोन गे, ओने मित् डोंडेक रेयाड मेसा, रास्का रोमोज खिलडू 'नोआ काथा कोगे ओक्तो जानिज् उझ्हार पासनाव बाड़ा। ओलो: कामी सात् सुसार काते, समाय दो आतू ओड़ा: गेय हेजएना। आतू रिन होड़ आड़ी खेचड़ा को कुसीयेना।

समाय दो बाहरे चाकरी लोभ बाड ते, आतू दिस्मेम वाड वागी होटो काते, चिकाते आतू लाहानती आ, ओना कामी रेगेय घुराव एना।

नुनाः आकिल हुदिस जेल ते, सुर साड़गे रिन होड़को आड़िआँट को सारहाव केदेया।

मारेडी मुडाटोला समाय तेको आतू रेगे सुर साड़गे डिह, टोला रिन होड़ कोदो, आपान आपिन ओड़ाक् रे, जोम त्रू तेयार बाड़ा काते पोरोब पिहारें, रास्का रोमोज जोड़ दो, ओना रासी आतू रोको सेनो: आ। ओड़ा: कोरेनाः कामी को सात् काते, जेतेगे आदो मुडाटोला सेत् गेको रेलावयेन गे। सेटेराकाना सोहराय पोरोब, सोहागी नाई दो आयज हातोम तेको बाडे टोला सेदये हेयज, आकाना।

सेताः बेड़ा, गाई आड़ा: कामी को सातयेनखान, ताश्सिज बेड़ा कुलही मुचात्, विरया टांडिरे, काडा खुनटाव को एयहोब केआ। जोतो होड़को सेन जारवा कान जेलते, सहागी माई हों हातोमतेद रिन होपोन एरात को सांव जेजेले सेनएना। ओनकागे समाय दो गाते कोड़ा को सोंगे कातेद खुनटाव टांनडी ए सेनयेना। आड़िदिन तायोम आरहों किन जापाम जेपेल रुवाडेना।

सिंगाड़ बेड़ा आखाड़ा रे गुहुड़ गुबाड लांगड़े एनेज सेरेज जोड़, जाबोत होड़को घुराव एना। रासक़ा रेनाः माहा, सेरेज काथा तेदो मेनलेका, सोहराय लेकान दिनरेदो ओकोय हालेरे चेत् ए मिताज्ञा। नोआ दोड़ तेगे सहागी माई हों, गाते कुड़ी को सांव एनेच ए साबयेना। मितबार घाव एनेच आचुर तायोम, समाय हों एनेच साबों, सहागी ठेन एय सुज् केआ। आड़ा: आदेखान को साव एनाय, एनेच तुलूच गापालमाराव किन छुटावयेना।

— माई ठिकायिज कानाम ?

— चेदा: बाज ठिकामेया दादा ।

मेनेआज पाछे आडिदिन तायोमलाड जापामेन्तो, एटा: एम मोनेइज काना । ओनातिज कुली केद मेया—समाय ए मेन केआ ।

आमगे चेत्तचोड एटा: गेम, मोनेइज काना, इजदो मेनखान बाज हिडिज आकात् मेया । तिस हों बाज हिडिंज मेया । सहागी लाई के: आय । बाडती काते हाने भित्तिनाः काथा ।

— ए बाय बाडाय लेका?

— ओ नाई गितिल रेया: काथा? ओनाकेकिज हिडिंगा, माई?

— दादा ओना काथा सारी होचो लेखान वाय् गान कोआ? बाडाय साना केदेया सहागी । समाया: आखिर आँस ।

गान होचो लेखान गानो: गे, बाडखान बाड—समाय लाई के आय । बान पातयो:आ माई, इज हों ओनागे नुनदिन खोन मोनेरिज जोगाव दोहो आकादा । सारिचे?

— सारिबाड खान आदुञ्ज एडेयेत् मेया । आम खातिर, आतू दिसोम खातिर, चाकरी बाज सेनो: काना । समाय लाई केआय । आदो चेत आतूरेया: लाहानती कामीरिज आचुरो: आ ।

एनखान मा आडिभागी हूँयु: आ । जेते कोगे यदि चाकरी गेबोन दाडा ताहोले खान, आतू दिसोम दो ओकोये कोयोगः आ । एते माई पाछेम बागियाज?

चेत् आदो सादोरो: एम बुझवियेजा, जेते गेतोको बाडाया आलाड आ काथा—सहागी लाई केआय ।

इनाः तेगे भित् आखडा को एनेच मुचात् केआ, आडागो: लाहा समाय ए मेनहोटो आदेया, दादा जिदायेना, इनाः गेले एनेच आ, नोडे हातोम तेको ठेनिज हेयज आकाना, ओ मा एनखान गापा मेयाड आरहों लाड जापासा, हाने सेदाया: लोवा बुटा—घाट रे ।

समाय होंय लाई केआ, इजहों इनाः गिज तांहेना ।

जेल बाडा काते, ओडः गे जोतोहोड़ को सेन एना ।

बाई बाईते समाय आर सहागी आरहों मारेना: दुलाड सिबिल मनेजिवी तोपोल रुवाड एन ताकिना । सिबिल छांदा झालिरे तोलोक् किन एहोबएना ।

सबरनाखा गाडा, रेयाड हिसित होय आर रिलामाला दा:, समायाः कामी लांगा मोन, तारासिज बेड़ा खानरो, ओंडे जाँहारे गिदरा उमेर रेकिन खेल ला: ताहेन, अना सुर लाडया लोवा दारे बुटातेय ओर इदिकेदेया।

इनहिलो: दो चेत् चोड मोने काते चोड समाय, दो तिकिन बेड़ा रेगैय सेन आकाना, दुडुब आकानाय निझुम गे।

तिन रेचो स्वेहागी माई दो-दालू खोने राकाप् काते आज तायनोम रेय हेज आकाना बाड्गोय दिसा लेदेया। आचकागे मितधाव कुइली चेंडे लाडेया बाडे-दारे फेड डार रे-उडाव हेज् काते कुहु कुहुई रा: आंदोड गोद केत् खान चेंडेंगे कोयो: आदेय आर बेंगेद आचुर लेत् दो' जेल जाम केदेयाय।

सहागी माई? होहो गोद आदेयाय्। आड़ी ओबेड़ाम हेयज एन दो। कुलि केदेयाय्।

होय हेयज आकानात्र। मेन काते उम लोहोत् सहागी सेन, कोयो: आकात् लाजाव गेय बुझाव केआ। बोहो: कुटबुर आतेय लाई केआ, दादात्र सेनो: काना।

माई हाफेसे तिंगू लेन मे, फटोञ राकाब का: तामा। आड़ी चेहराम जेलो: काना। जानिच् बाहु कुडी गे तानाः।

बाहु कुडी! हाहाड़ा माछा सहागीई मेन केआ। बाड आ इञदो लाजाव गिज बुझाव एदा। सेनलेन गिज, सहागी सेनो: सानाय, सोदोर केआ।

सेनो: गेयाम से नाहाः मासे नोओय नोडे काइच तिंगू जोगो: मे, हो नाओय नोडका ऐ ए-काईच लांदाय मे, साहाजोक् रे तिंगू काते समाय केमरा कांच भुगा: ते सहागीई कोयो: आय कानाय। आर ओका लेकाते चेहरा चोटोक् बाहु कुडी लेकाय जेलो: आ, अनागे परख आतेय नेताय काना। होटो: कोचे जोग में। उहूं बाड गानोक् काना। मेत् खोन केमरा ओचोक् काते सहागी सुर ए सेन एना। गोगो: तेय दुदुरी होचो केदेयाय हों नित् दो गान आकाना, आर हों केमरा तेय कोयो: केदेया, चेत् चोड बाड गान लेनते, समाय दो सहागी ठेन आर होय सेन एना।

मेताः देयाय माई जेतेयाः गेतो सापडाव हुई एना, मेनखान मितटाड कामी ताहेनकाना।

चेतकामी सहागीई मेन केआ। इया याहु कुड़ीमाम साजाव एन हरासंसि रे सिन्दुर बानू ताम दों, ओना बाड़ लागाव भुर साजाव कामीगे थुकामोः कान दो।

इजद चिकाज बाड़ाया। सोहागीई रोड़ केआय, आमगे ओका लेकाम साजाव एज काना।

ठिक गेया तोखान मित्टाड़ पुंडधिरी हालाड़ काते समाय आजाः एँगा: काटुव ए गेद केआ। तुजतुद जोरोक मायाड़ ते सहागीई इतुद केदेया। आर काटुब रेयाः सोना मुदाम, मेड़हेत् साकोमवोदोल तेय होरोः आदेया। मेताः देयाय—मासे नित्दो भागी लेका तिगुन तालाड़ मे।

सहागी, मोने रेयाः लाजाव रास्का को सांबड़ाव काते वेनाव मेड़ लेकाय तिगुयेना, समाय सेत् कोयोः काते। टुटुरी पाड़लाक् मित् तिते साबकाते, लोहोत् लुगड़िको लेंगा तिरे लादे, तिरछा सांहिज कोयोः काते—मुलुच् गेय लाँदा जोड़ काना। समाय केमरा मुगाः खोन कोयोः उरिज काते साटाप मेनते, सुइच् ए लिन गोद् काक्ना।

लाँदा लाँदा आयज सुर हेयज काते मेताः देयाय—तेहेज खोनं आमदो इत्रिज जुरी।

आमहों इत्रिज तिरी। मेनहोटो काते सहागी सेन एनाय। सिज जिदा मोड़ेसिज माड़े जिदा—झोमझोंम ए जाड़ी केत् आ। गाड़मुडू नाई—नाला गोटागे दा: आर दा:। एटाः नाई को लेका सबरनाखा नाई हो आजाः रूप फेराव काते, गोटाय डाम डाहे केआ।

अकय हो बाड़ को भावित दाड़ेयाना—सबरनाखा नोड़काय कुड़की आ मेनते। आतू, टोला, घुटु, डांगोर, बान दा: ते लाले चापेयेना। जिवी बाज्चाव लागित। मानमी जिब जियाली जेते गेको बारा बारी येना। ओकोय ओका सेत् तेय बोहेल गिडी येना, दिसागे बानुक् आ। सापाब आकान तिरी जुरी को छापाड़ाव एना। साब आकान गिदरा कोहों एगात् छाड़ाव इदीकेत् कोआय। मिहू मेरोम, डांगरा, काडा, डोबोल डोंबोल को आतुयेना।

मोंडेसिज माड़ेजिदा, बान दा: लिगिन तायोम, छापलाव राकाब दा: को ओहराव एहोब एना। सुर सुपुर रिन बाबाज्चाव होड़ जारमाद तोरमाद, ओकोय को ओका कोरे तांहेलेनाको उनकु को पानते ओडोक बाज्चाव को धुराव एना। गोयज आकान कोदो को, रापा: केत् कोआ बाड़खान को तोपा केत् कोआ। जिब, जियाली कोदो गिडी कुड़ित् सेता सानताड़ी क़ाहनी गानथार [24]

तुयुरिन जोमाः को हुईयेना। सांव सांव ते बाक् बाक् सो हों गोटा—पाड़ा
ओंदकाव एहोंवेना।

पानते—पानते ते मितटाड़ कुंदरु जानुम झावा रे, लाठालेन सहागीयाः
गोयज होड़मो जामेना। दा: झू फुलाव मोड़ा—काराकुरु माड़ घाटी शेत्
को गोः आगू केआ। गोगो होड़ उनजोहोः आचका को जेल जाम केआ
मोड़ा आः लेंगा ती काटुब रे सोना मुदाम हेनाः आ। खान गे ओंकोयाः
बाखरा रे ओना मुदाम पाड़ावोः ओना लागित् रेपेच् रापाचाः को एयहोब
एना। मित् होड़ ए मेनकेदा इज माड़ाड़ मोड़ाज जेल आकात् दे उहुं
इज माड़ाड़ इज जेल आकात् दे। ठिक नोड्कान् ओकतो रे समाय
सेटेर एनाय्। नुइ दो रिलिफ कामी रे तादारोकदार लेकातेय आचू मेनाया।

उनकुआः गुलमाल आजोम कातेय मेताक् कोंआ चेत् पे खावा—खांबड़ा
काना। दिससे साहा लेन ताबोन पे ईंज पारिज जेल लेगे, रिलिफ काफी
रिनिज तादारोकदार होड़ कानाय खातिर, साहायेना को, मुदाम जाम
आंस मोने रेको मेटाव दोहो केआ।

समाय दो मोड़ा सुर सेटेर बेर, ओका लेका चोड़ कोड़ाम ढाय
ढाये बुझाव केआ, ओसागुन उदुः, लेंगा मेद एजेन कान तेबाः केआय—आटु
पाटु उयू ऐसत् मोड़ाय—ओटाः केदेया इस ओटाः एम ओटाः लेका भुत्
तानाः जेल केदे लेकाय थोमकाउ गोद एना। जेलेयाय सहागी आजिज
दुलाड़ रिनिज बाहू कुड़ी साधेर सोहागी माई गोज गोसी मेत् आहा,
बाय जेल साहाव दाड़ेयाः ते राः आतेय मेन गोद केआ, सहागी—आलाड़
आः सिविल तोपोल तोपा कातेम, बागियाः दिजा ओ आमदो नुनाः एम
निठुरा, नुनाएम निरमाया आ।

नोड्का एड़े होटो काथा मेनते, समाय बाड़गेय उइहार तियुः दाड़ेयाः
ना, आडिय दुखालियेना, ओनाहों राः होमोर ते बाड़ गेय सोदोर दाड़ेयाः
ना। चांदो बोंगा आः लिखोन गे जानिच् नोड्काना।

बावाञ्चाव होड़को उनियाः हाब भाब जेलते, भाडुममा रेगेको तांहेगोद्
एना, चेत् हो बाड़ को रोड़ दाड़ेयाः ना।

उइहार भावना दुनिया खोन रुवाड़ हेयजकाते समाय दो सारी
दिसोम वेनाव कामी दायी कोय दिसा केआ, राः होमोर साम्बड़ाव—हिडिर
मेतदाक जोद् काते, उनकुई मेताः कोआ। बोयहा मा उसारा, सारा साजाव
ताबोन पे आबोवाः कामी बाड़बो बिलोमा।

समायां काथा लेकाते साराको तेयार ठिक केत् खान, सहागीया: मोड़ा होड़मो को राकाव केआ, सारारे सेंगेल घोराव माड़ाड, समाय सहागीया मोचारे सेंगेल लागाव केदआय, रोहोड् साहान हर—हर घोराव एना। सारदी जुलूक् एहोव एना। मित् मोनेते समाय, ओना सेंगेल गेय कोयो रिहिट आकात् आ। उनहों सहागीया: होरो मुदाम सेत् सेंगेल भागी लेका आउरी जुल तियुगोःआ।

सहागी इझहों आम सावगिज सेनो काना। आम वेगोर नोआ जिवी ओहोज दोहो केया। मेन मुचात् गोद काते जुलूक् सारा सेंगेल रेय दोन् खांजोयेना।

सहागीया: गोयज होड़मो लोयेन सांव सांवते समाया: होड़मो हों लो तोरोज चाबायेना।

नुकिना होड़मो तोरोज एन सांव होरो चिनहा लेदेय सोनामुदाम हों आकिना: तोपोल जिवी तोपोल रेगे दोहो काते तोरोज सांवते तोरोज मेसा येना।"

एई बाबू एंगात—चेतएम उइहार एआ। काहनी भा. चाबायेना, खोट मेनते सुइच बोंद कातेय मेता देयाज।

ओनागिज गुनिभावित ए काना—कुड़ी होपोन तो कुड़ी होपोनाः दुख, आड़ी आंट भेदाव गोद आदिआ।

आदो झुतुम चेत्लाड एमाहाआ बाम लाईलाः दो! झुतुम काथाज उइहाराः देया।

झुतुम ? झुतुम दो 'सोना मुदाम' दोहोआ: में। गाहिर साहेत आड़ा: काते—बाबू एंगात ए लाई केआ।
